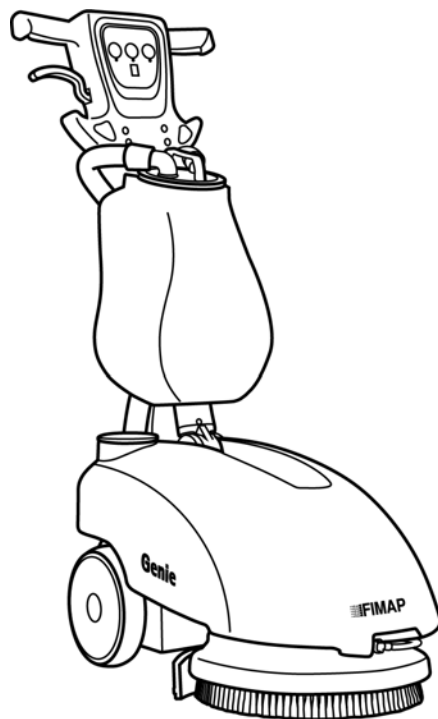


INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

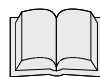


GENIE B

ED. 09-2019

PL

Original Instructions
Doc. 10005707
Ver. AE



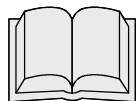
Informacje zawarte w niniejszej instrukcji nie mają charakteru wiążącego. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie ewentualnych zmian elementów, detali, dostarczanych akcesoriów, które uzna za konieczne w celu udoskonalenia produktu lub spełnienia wymogów technicznych lub handlowych. Powielanie, również częściowe, tekstów i rysunków zawartych w niniejszej instrukcji, zgodnie z prawem jest zabronione.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i/lub zmian dołączonego wyposażenia. Rysunki mają charakter poglądowy i nie są wiążące w zakresie wyglądu i wyposażenia urządzenia.

Symbole stosowane w instrukcji



Symbol otwartej książki z literą i:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika



Symbol otwartej książki:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika przed użytkowaniem maszyny



Symbol ostrzeżenia
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem i stosować się ściśle do wszystkich wskazówek, w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorowi i maszynie



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się z otwartym ogniem



Symbol utylizacji
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem przed utylizacją maszyny



SPIS TREŚCI

ODBIÓR MASZINY	5
TABLICZKA ZNAMIONOWA	5
WSTĘP	5
PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZINY	5
OPIS TECHNICZNY	6
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE	7
OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA	8
PRZYGOTOWANIE MASZINY	9
1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZINY	9
2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZINY	9
3. PRZENOSZENIE I TRANSPORT ROZPAKOWANEJ MASZINY	9
4. WKŁADANIE/PODŁĄCZANIE AKUMULATORA	10
5. PODŁĄCZENIE KONEKTORA	11
6. TYP AKUMULATORA	11
7. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA	11
8. DOŁADOWANIE AKUMULATORA (WERSJA Z WBUDOWANĄ ŁADOWARKĄ)	12
9. SYGNALIZATOR AKUMULATORA	13
10. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ	13
11. MOCOWANIE KOLUMNY STERUJĄCEJ	14
12. ZBIORNIK ROZTWORU	14
13. ROZTWÓR ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO	14
14. ZBIORNIK REKUPERACYJNY	15
15. MONTAŻ SZCZOTKI	15
PRACA	16
1. PRZYGOTOWANIE DO PRACY	16
2. PRZEPEŁNIENIE URZĄDZENIA	16
3. POSUW MASZINY	16
KONIEC PRACY	17
KONSERWACJA CODZIENNA	18
1. CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO	18
2. CZYSZCZENIE PRZEDNIEJ I TYLNEJ WYCIERACZKI	18
3. WYMIANA GUM WYCIERACZKI	19
4. DEMONTAŻ SZCZOTKI	19
KONSERWACJA OKRESOWA	20
1. CZYSZCZENIE RURY WYCIERACZKI	20
2. CZYSZCZENIE FILTRA I ZBIORNIKA ROZTWORU	20
KONTROLA FUNKCJONOWANIA	21
1. BEZPIECZEŃSTWO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ	21
2. BRAK WODY NA SZCZOTKACH	21
3. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO	21
4. WYCIERACZKA NIE OSUSZA PRAWIDŁOWO	21
5. NADMIERNE POWSTAWANIE PIANY	21
WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK	22
UTYLIZACJA MASZINY	23
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE	24



Odbiór maszyny

w momencie odbioru maszyny należy od razu skontrolować czy dostarczono wszystkie elementy opisane w załączonych dokumentach oraz czy maszyna nie została uszkodzona podczas transportu. W takim przypadku należy ustalić ze spedytorem zakres powstałej szkody i jednocześnie powiadomić nasze biuro obsługi klienta. Jest to warunek otrzymania brakującego materiału i uzyskania odszkodowania za poniesione straty.

Wstęp

GENIE B to maszyna do mycia podłóg przy wykorzystaniu ruchu szczotki obrotowej i chemicznego działania roztworu środka czyszczącego. Może być wykorzystywana do mycia dowolnego rodzaju powierzchni; podczas ruchu zbiera usunięty brud i rozwór detergentu, który nie został wchłonięty przez podłoże.

Maszyna może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nawet najwyższej klasy maszyny mogą prawidłowo i wydajnie funkcjonować wyłącznie kiedy są prawidłowo użytkowane i konserwowane. Dlatego prosimy o uważne przestudiowanie niniejszej instrukcji i ponowne jej czytanie w razie wystąpienia jakichkolwiek trudności podczas użytkowania urządzenia. Przypominamy również, że serwis obsługi klienta, stworzony we współpracy z naszymi przedstawicielami, jest zawsze do Państwa dyspozycji w zakresie ewentualnych porad i bezpośrednich interwencji.

Przewidziane użytkowanie maszyny

Maszyna do czyszczenia podłóg przeznaczona jest do czyszczenia powierzchni i podłóg wyłącznie w obiektach przemysłowych, handlowych i publicznych. Maszyna jest przystosowana do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych lub zadaszonych.

Maszyna nie jest przystosowana do pracy w deszczu lub w strumieniach wody. **ZABRANIA SIĘ** użytkowania maszyny w środowisku zagrożonym wybuchem w celu zbierania niebezpiecznych pyłów lub płynów łatwopalnych. Ponadto maszyna nie może być użytkowana do transportowania przedmiotów lub osób.

Tabliczka znamionowa

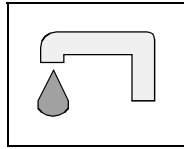




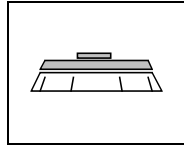
OPIS TECHNICZNY	J.M.	Genie B
Nominalna moc wejściowa [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kW	0,61
Szerokość robocza	mm	360
Szerokość tylnej wycieraczki	mm	440
Wydajność teoretyczna	m ² /h	1332
Szczotki (średnica lub długość)	Ø mm	356
Obroty szczotek	obr./min.	150
Siła wywierana na szczotkę	N	196
Silnik szczotek	V / W	12 / 360
Typ posuwu		Półaut.
Maksymalne nachylenie		2%
Silnik zasysania	V / W	12 / 250
Maksymalne podciśnienie [IEC 62885-9; IEC 60312-1]	kPa	6,6
Zbiornik roztworu PE	l	8
Zbiornik rekuperacyjny PE	l	8
Wymiary wnętrza akumulatora (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	275x210x175
Wymiary maszyny (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	690x1115x465
Wymiary złożonej maszyny (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	795x440x465
Zalecany akumulator (12 AGM 62)	V / Ah _{CS}	12-62
Masa zalecanego akumulatora	kg	24
Waga pustej maszyny	kg	44
Masa maszyny w transporcie	Kg	68
Masa maszyny gotowej do pracy (GVW)	Kg	76
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora [ISO 11201] (LpA)	dB	69,3
Niepewność K _{pA}	dB	1,4
Drgania ręka-ramię [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	1,8
Niepewność		3,50%



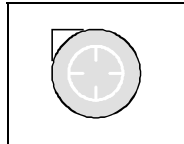
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



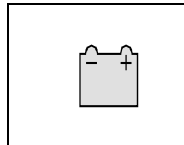
Symbol zaworu
Używany do oznaczenia wyłącznika elektrozaworu



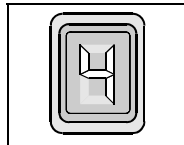
Symbol szczotki
Używany do oznaczenia wyłącznika silnika szczotek



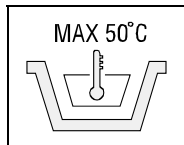
Symbol silnika zasysania
Oznaczenie wyłącznika silnika odsysania



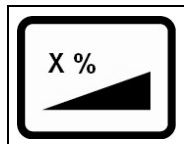
Symbol akumulatora



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora



Oznacza maksymalną temperaturę roztworu czyszczącego
Umieszczony w pobliżu otworu wlotowego zbiornika roztworu



Oznacza maksymalne nachylenie terenu pokonywane przez maszynę



OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem maszyny należy uważnie przeczytać i zastosować się do instrukcji zamieszczonych w niniejszym dokumencie, a także do instrukcji zawartych w dokumencie dostarczonym z maszyną „OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA” (kod dokumentu 10083659).

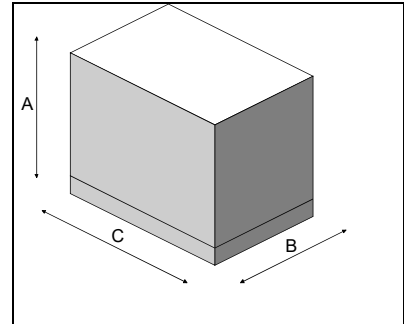


PRZYGOTOWANIE MASZINY

1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZINY

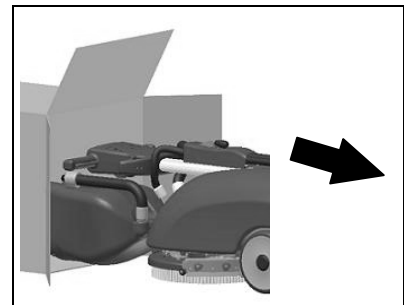
Maszyna jest umieszczona w odpowiednim opakowaniu.
Każda paleta składa się z czterech maszyn rozmieszczonych na wielu poziomach.
Nie można stawiać na sobie więcej niż dwóch opakowań.
Całkowita masa wynosi 70 kg
Wymiary opakowania:

- A: 500 mm
- B: 500 mm
- C: 1150 mm



2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZINY

1. Otworzyć opakowanie po oznaczonej stronie.
2. Wyjąć urządzenie z opakowania.
3. Wyjąć zbiornik rekuperacyjny.



3. PRZENOSZENIE I TRANSPORT ROZPAKOWANEJ MASZINY

Genie jest urządzeniem sterowanym we wszystkich sytuacjach i może być z łatwością transportowane nawet przez małe pojazdy.

Wystarczy podnieść przednią część urządzenia opierając się na kolumnie sterującej maszyny i, wykorzystując duże tylne koła, pociągnąć i załadować urządzenie na środek transportu za pomocą prostej rampy.

Genie E można również z łatwością transportować samochodem. Korzystając z pełnej elastyczności kolumny sterującej możliwe jest jej złożenie, a także, z pomocą drugiej osoby, umieszczenie jej w bagażniku samochodu bez demontowania żadnego z elementów.



PRZYGOTOWANIE MASZYNY

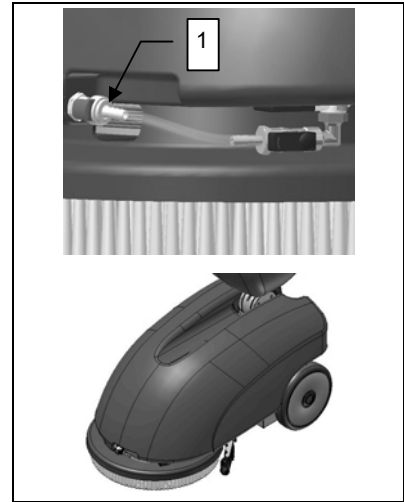
4. WKŁADANIE/PODŁĄCZANIE AKUMULATORA

Maszyna w wersji CB jest dostarczana z wbudowaną ładowarką i hermetycznym akumulatorem żelowym. W przypadku używania akumulatorów innych niż dostarczone z maszyną należy używać tylko akumulatorów 12V AGM lub żelowych i postępować następująco:

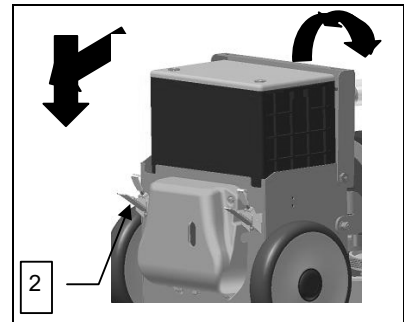
Akumulatory muszą być umieszczone w odpowiedniej wnęce, umieszczonej pod zbiornikiem z roztworem.

Aby włożyć akumulatory należy:

1. Odłączyć szybkozłączkę (1) znajdującą się w części przedniej zbiornika roztworu.
2. Wyjąć zbiornik roztworu i ustawić go na ziemi.



3. Otworzyć obydwa tylne zawiasy (2) zamka wnęki akumulatora.
4. Obrócić kolumnę sterującą, podnosząc dźwignię przesuwania kolumny.
5. Umieścić akumulator we wnętrzu wnęki.
6. Podłączyć przewody.



UWAGA: Zalecane jest używanie wyłącznie akumulatorów hermetycznych, aby uniknąć wycieku kwasów!

UWAGA: Podłączenia przewodów elektrycznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, przeszkolony przez centrum obsługi technicznej.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



UWAGA: Podnoszenie i transport akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów.



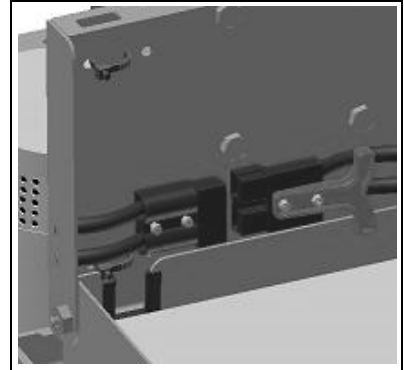
PRZYGOTOWANIE MASZINY

5. PODŁĄCZENIE KONEKTORA

1. Podłączyć konektor akumulatorów do konektora maszyny.
2. Ponownie wszystko zamontować.



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Błędne lub niedokładne podłączenie przewodów do konektora może spowodować zagrożenie dla osób lub przedmiotów.



6. TYP AKUMULATORA

Do zasilania maszyny należy używać:

- akumulatorów hermetycznych do napędu z rekombinacją gazu lub w technologii żelowej.
NIE MOŻNA UŻYWAĆ INNYCH TYPÓW AKUMULATORÓW.

Używane akumulatory powinny spełniać wymogi norm: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7)

Każdy akumulator składa się z elementów typu DIN połączonych szeregowo, które dostarczają napięcie 12 V do zacisków. Zalecane jest używanie akumulatorów o pojemności 65 Ah (C5)

7. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA

Wskazówki dotyczące konserwacji i ładowania znajdują się w instrukcji akumulatora.

Jeśli ładowarka nie jest dołączona do wyposażenia, należy zwrócić szczególną uwagę na jej właściwy wybór w zależności od typu i pojemności akumulatora.

Kiedy akumulator wyczerpie się musi zostać odłączony przez wyspecjalizowany i przeszkolony personel. Należy podnieść go z uchwytów za pomocą odpowiednich urządzeń podnoszących i wyjąć z wnęki. WYCZERPANY AKUMULATOR, KTÓRY JEST SKLASYFIKOWANY JAKO ODPAD NIEBEZPIECZNY, NALEŻY PRZEKAZAĆ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU ZBIÓRKI ZGODNIE Z NORMAMI DOTYCZĄCYMI UTYLIZACJI.

Po całkowitym wyczerpaniu akumulatora należy:

1. Odłączyć szybkozłączkę i wyjąć zbiornik roztworu.
2. Otworzyć wnękę na akumulatory i odłączyć złącze.

Wyjąć akumulator, podnosząc go z uchwytów za pomocą odpowiednich urządzeń.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



UWAGA: Podnoszenie i transport akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów



PRZYGOTOWANIE MASZYNY

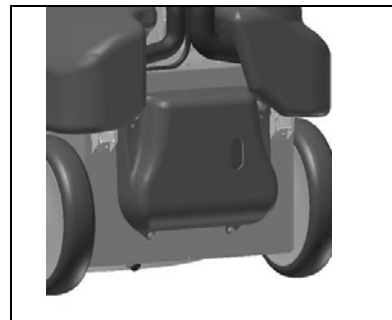
8. DOŁADOWANIE AKUMULATORA (WERSJA Z WBUDOWANĄ ŁADOWARKĄ)

Wykonać cykl ładowania akumulatora przed użyciem maszyny.

W przypadku wymiany akumulatora należy się upewnić, że używany akumulator jest odpowiedni do zainstalowanej ładowarki (używać tylko akumulatorów 12V AGM lub żelowych).

Aby naładować akumulatory, należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny i zbiornik roztworu jest pusty.
2. Ustawić maszynę w pobliżu ładowarki.



3. Wyjąć zatyczkę zabezpieczającą gniazdo złącza ładowarki, umieszczoną z tyłu maszyny (1).
4. Włożyć wtyczkę przewodu ładowarki (dołączony do wyposażenia) do odsłoniętego gniazda.
5. Włożyć wtyczkę przewodu ładowarki do gniazda sieciowego.
6. W celu prawidłowego użytkowania ładowarki, należy stosować się do załączonej instrukcji.



UWAGA: Jeżeli jedna z trzech diod led miga, należy skonsultować się z instrukcją ładowarki dołączonej do wyposażenia maszyny



UWAGA: Maszyna jest wyposażona w system automatyczny, który odłącza napięcie od instalacji elektrycznej kiedy jest ona w fazie ładowania akumulatora.

UWAGA: Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.

UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana.

UWAGA: Podczas codziennego ładowania akumulatorów należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

UWAGA: Nie przenosić maszyny, gdy przewód zasilania ładowarki jest podłączony do samej ładowarki.



UWAGA: Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych.



UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się do otwartym ogniem.

Jeżeli maszyna nie posiada wbudowanej ładowarki, zalecane jest uważne przeczytanie instrukcji użytkowania i konserwacji ładowarki używanej do ładowania akumulatora.



PRZYGOTOWANIE MASZyny

9. SYGNALIZATOR AKUMULATORA

Sygnalizator akumulatora jest cyfrowy, z 4 stałymi pozycjami i jedną migającą. Liczby pojawiające się na wyświetlaczu wskazują w przybliżeniu poziom naładowania akumulatora.

4 = naładowanie maksymalne

3 = naładowanie $\frac{3}{4}$

2 = naładowanie $\frac{2}{4}$

1 = naładowanie $\frac{1}{4}$

0 = akumulatory rozładowane (światło migające)



UWAGA: Po kilku sekundach od pojawienia się "0" migającego, silnik szczotki wyłącza się automatycznie. Przy pozostałym poziomie naładowania akumulatora jest możliwe zakończenie osuszania przed jego ponownym naładowaniem



10. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ

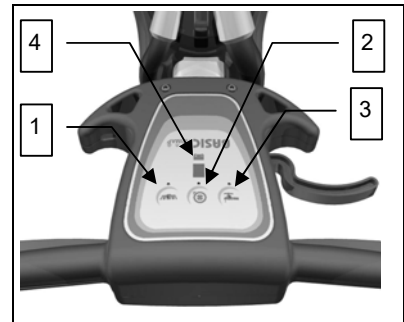
Elementy tablicy sterowniczej:

1. Wyłącznik główny (1).

2. Wyłącznik systemu zasysania (2).

3. Wyłącznik elektrozaworu (3).

4. Cyfrowy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (4).





PRZYGOTOWANIE MASZYNY

11. MOCOWANIE KOLUMNY STERUJĄCEJ

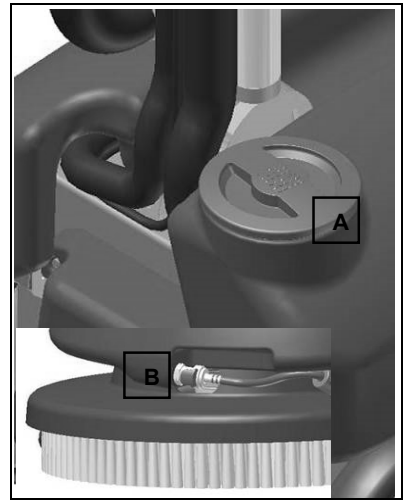
Kolumna sterująca, która jest dostarczana złożona, musi być ustawiona do pozycji roboczej. W tym celu należy:

1. Podnieść kolumnę ciągnąc do góry dźwignię oznaczoną przez strzałkę.
2. Ustawić maszynę w pozycji roboczej.
3. Przynurzyć zbiornik rekuperacyjny do rury kolumny sterującej za pomocą dwóch haków.
4. Wsunąć rury w złączki, które wychodzą z pierścienia zbiornika rekuperacyjnego.



12. ZBIORNIK ROZTWORU

Po każdym napełnieniu zbiornika roztworu, należy całkowicie opróżnić zbiornik rekuperacyjny. Sprawdzić, czy korek jest prawidłowo włożony do swojego gniazda (A). Sprawdzić, czy szybkozłączka jest prawidłowo podłączona (B).



13. ROZTWÓR ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO

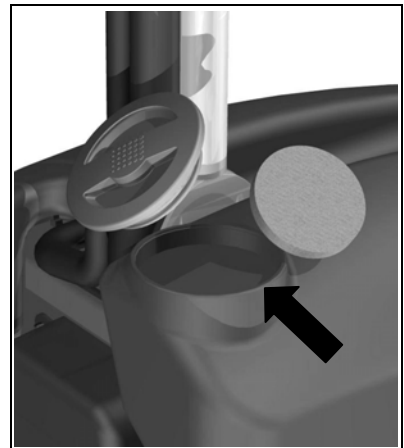
Aby napełnić zbiornik roztworu, należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny jest nieaktywny.
3. Zdjąć korek wlewowy umieszczony w prawej tylnej części maszyny.
4. Napełnić czystą wodą o temperaturze nie wyższej niż 50°C.

Dodać do zbiornika płynnego detergentu w stężeniu i w sposób wskazany przez jego producenta. Aby uniknąć powstania nadmiernej ilości piany, która uszkodziłaby silnik odsysania należy użyć minimalnej wymaganej ilości środka czyszczącego.



UWAGA: Można używać detergentów konserwacyjnych kwaśnych lub zasadowych o pH między 4 a 10, niezawierających: środków utleniających, chloru lub bromu, formaldehydu, rozpuszczalników mineralnych.





PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Należy używać detergentów przeznaczonych przez producenta do stosowania w maszynach do czyszczenia podłóg. Nie używać produktów kwaśnych, alkalicznych i rozpuszczalników nie przeznaczonych do takich zastosowań.

Zawsze używać środka czyszczącego o ograniczonym powstawaniu piany. Aby uniknąć tworzenia się piany, przed rozpoczęciem pracy, należy wprowadzić do zbiornika rekuperacyjnego minimalną wymaganą ilość płynu zapobiegającego powstawaniu piany. Nie używać stężonych kwasów.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

14. ZBIORNIK REKUPERACYJNY

Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić.
Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest prawidłowo umieszczony w swoim miejscu oraz czy rury są prawidłowo umieszczone w kolankach zbiornika.
Sprawdzić, czy korek jest prawidłowo zamknięty.



15. MONTAŻ SZCZOTKI

Aby zamontować szczotkę, należy:

1. Ustawić szczotkę przed podstawą.
2. Podnieść podstawę, robiąc dźwignię na kolumnie sterowniczej.
3. Ustawić podstawę nad szczotką.
4. Aktywować dźwignię pochylania kolumny sterowniczej.
5. Wcisnąć wyłącznik główny, aby dostarczyć zasilanie do maszyny.
6. Wcisnąć impulsowo dźwignię obecności operatora, aby umieścić szczotkę w podstawie.



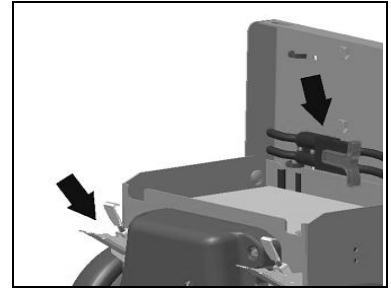


PRACA

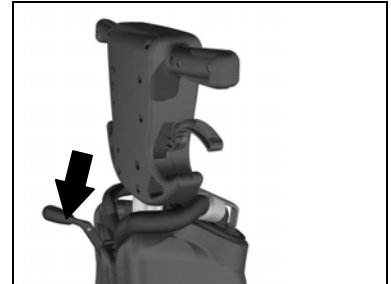
1. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed umieszczeniem zbiorników należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć obydwa zawiasy wnęki akumulatora.
2. Podłączyć konektor do akumulatorów.
3. Zamknąć wnękę akumulatorów.
4. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty.
5. Włożyć zbiornik rekuperacyjny do kolumny sterującej i połączyć dwie rury.
6. Włożyć zbiornik roztworu i połączyć szybkozłączkę.

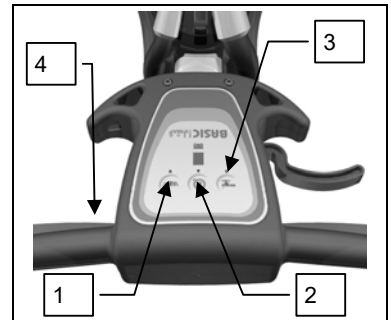


7. Przygotować maszynę do pracy.
8. Opuścić dźwignię sterowniczą wycieraczki, aby przystąpić do pracy.



5. Wcisnąć wyłącznik główny (1) i sprawdzić czy świeci się zielona lampka.
6. Wcisnąć wyłącznik odsysania (2).
7. Wcisnąć wyłącznik elektrozaworu (3).

Od tego momentu, po uruchomieniu szczotek za pomocą dźwigni (4), maszyna może pracować z maksymalną wydajnością, aż do wyczerpania środka czyszczącego lub rozładowania akumulatora



2. PRZEPEŁNIENIE URZĄDZENIA

Maszyna jest wyposażona w filtr z kulą, która blokuje rurę ssącą w momencie przepelnienia zbiornika rekuperacyjnego.

W takim przypadku należy wyłączyć maszynę i opróżnić zbiornik rekuperacyjny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

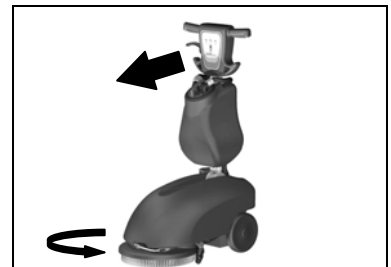


3. POSUW MASZYNY

Napęd maszyny uzyskiwany jest za pomocą szczotki, która lekko nachylona, ciągnie maszynę do przodu.



UWAGA: Podczas ruchu maszyny do tyłu należy się upewnić czy wycieraczka została podniesiona.

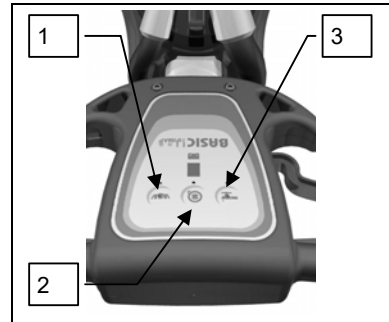




KONIEC PRACY

Po zakończeniu pracy i przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć wyłącznik elektrozaworu (3).
2. Wyłączyć wyłącznik ssania (2).
3. Wyłączyć wyłącznik szczotki / wyłącznik główny (1).



4. Podnieść tylny uchwyt, aby unieść wycieraczkę.



5. Zaprowadzić maszynę do miejsca odprowadzania wody.
6. Wyjąć zbiornik rekuperacyjny, wyjąć korek bagietowy, przechylić zbiornik i opróżnić go.
7. Wyjąć zbiornik roztworu, wyjąć korek wlewowy, przechylić zbiornik i opróżnić go.
8. Zdemontować szczotkę i oczyścić ją strumieniem wody (wskazówki dotyczące demontażu szczotki znajdują się w paragrafie "DEMONTAŻ SZCZOTKI").



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.





KONSERWACJA CODZIENNA

WSZYSTKIE CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ W ODPOWIEDNIEJ KOLEJNOŚCI

1. CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO

1. Wyjąć rury podłączone do złączy korka zbiornika rekuperacyjnego.
2. Odłączyć zbiornik rekuperacyjny od kolumny sterowniczej.
3. Wyjąć korek i opróżnić zbiornik.
4. Oczyszczyć filtr pod bieżącą wodą.
5. Wypłukać zbiornik i umyć go strumieniem wody.
6. Złożyć wszystko.



UWAGA: Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy odłączyć złącze akumulatora maszyny.



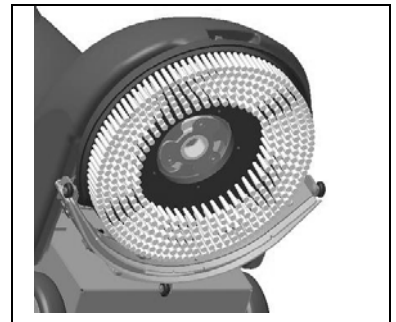
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

2. CZYSZCZENIE PRZEDNIEJ I TYLNEJ WYCIERACZKI

Sprawdzić, czy gumy wycieraczki są zawsze czyste tak, aby uzyskać najbardziej wydajne osuszenie.

Aby je oczyścić, należy:

1. Podnieść maszynę.
2. Oczyszczyć dokładnie jej wnętrze.
3. Oczyszczyć dokładnie gumy.



UWAGA: Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy odłączyć złącze akumulatora maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

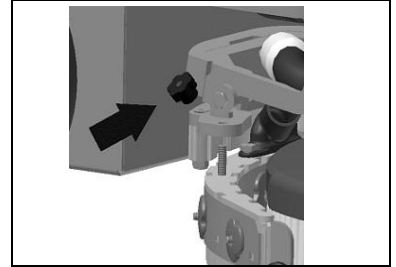


KONSERWACJA CODZIENNA

3. WYMIANA GUM WYCIERACZKI

Sprawdzić stan zużycia gum wycieraczki i w razie konieczności wymienić. Aby je wymienić, należy:

1. Podnieść wycieraczkę.
2. Zdjąć obie gałki.
3. Odłączyć wycieraczkę od wspornika.
4. Wyjąć rurę z otworu wycieraczki, aby umożliwić jej usunięcie.

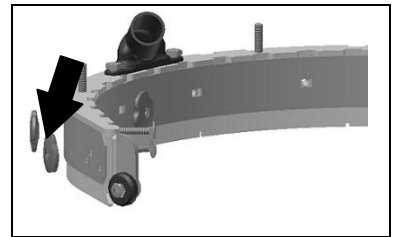


UWAGA: Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy odłączyć złącze akumulatora maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

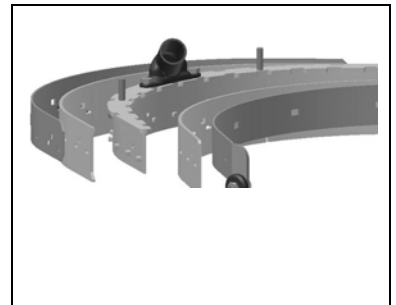
5. Odkręcić i wysunąć gałki blokujące płytki dociskające gumy na wycieracze.
6. Zdjąć płytki dociskające gumy.
7. Wymienić gumy.
8. Złożyć wszystko.



UWAGA: Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy odłączyć złącze akumulatora maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

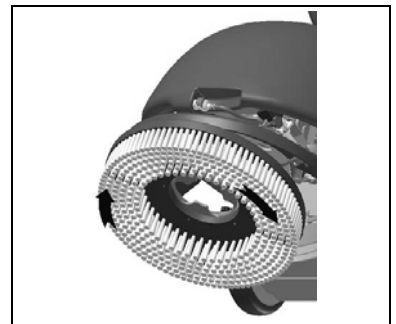


4. DEMONTAŻ SZCZOTKI

1. Podnieść wycieraczkę.
2. Podnieść maszynę, stosując dźwignię na kolumnie sterującej.
3. Przy podniesionej podstawie uruchomić impulsowo szczotkę. Szczotka odcepie się automatycznie.



UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.





KONSERWACJA OKRESOWA

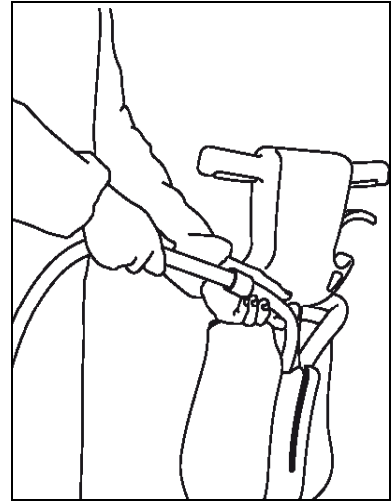
1. CZYSZCZENIE RURY WYCIERACZKI

Okresowo lub w przypadku niewystarczającego odsysania należy sprawdzać, czy rura wycieraczki nie jest zatkana. Aby ją oczyścić, należy:

1. Wyjąć rurę z uchwytu na wycieraczce.
2. Wyjąć drugi koniec rury ze zbiornika rekuperacyjnego.
3. Umyć wnętrze rury strumieniem wody wprowadzonym od strony, z której rura jest umieszczona w zbiorniku.
4. Ponownie zamontować rurę.



UWAGA: Nie myć rury między ssawą a korkiem odsysania.



2. CZYSZCZENIE FILTRA I ZBIORNIKA ROZTWORU

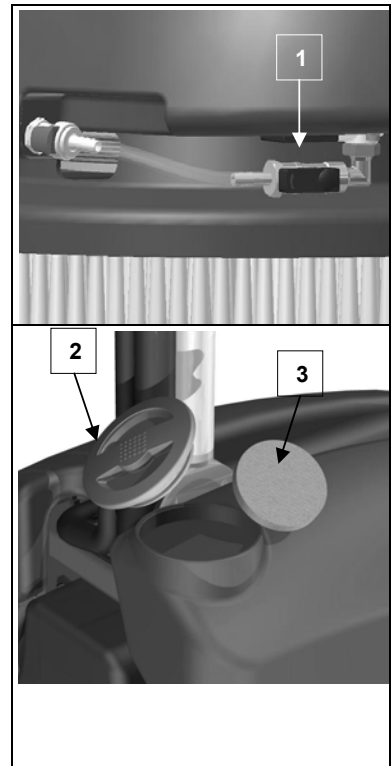
1. Odłączyć szybkozłączkę (1), aby uniknąć jej uszkodzenia.
2. Wyjąć zbiornik roztworu.
3. Odkręcić korek wlewowy (2).
4. Wyjąć filtr i oczyścić go (3).
5. Wypłukać zbiornik i umyć go strumieniem wody.
6. Ponownie zamontować zbiornik, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
7. Ponownie zamontować filtr i korek.



UWAGA: Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy odłączyć złącze akumulatora maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

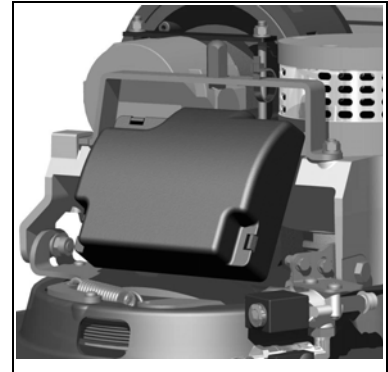




KONTROLA FUNKCJONOWANIA

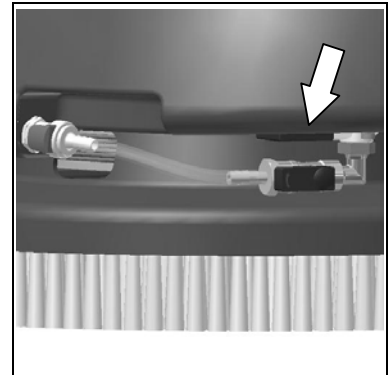
1. BEZPIECZEŃSTWO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Maszyna jest wyposażona w bezpieczniki automatyczne, umieszczone w instalacji elektrycznej (pod zbiornikiem roztworu), które odłączają prąd zasilania silnika szczotek i silnika zasysania, kiedy zostanie przekroczony ustalony poziom naładowania akumulatorów. Aby ponownie dostarczyć prąd do silnika, należy wyłączyć maszynę i poczekać, aż bezpieczniki ostygną (około 40 sekund). Jeżeli wyłącznik wyłącza kilka razy z rzędu zasilanie, należy zwrócić się do centrum obsługi FIMAP.



2. BRAK WODY NA SZCZOTKACH

1. Sprawdzić, czy filtr zbiornika roztworu jest oczyszczony.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik elektrozaworu jest włączony.
3. sprawdzić, czy szybkozłączka jest prawidłowo umocowana.
4. sprawdzić śrubę regulującą zawór odprowadzający wodę.

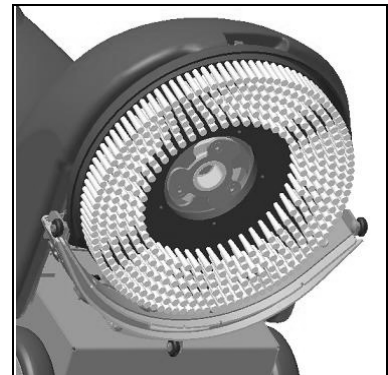


3. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO

1. Sprawdzić stan zużycia szczotek i wymienić je w razie potrzeby; szczotki należy wymienić przy długości włosa poniżej 15 mm.

4. WYCIERACZKA NIE OSUSZA PRAWIDŁOWO

1. Sprawdzić, czy gumy wycieraczki są oczyszczone.
2. Sprawdzić, czy rury ssące są prawidłowo umieszczone w swoich otworach na wycieraczce.
3. Sprawdzić, czy rozdzielacz został oczyszczony.
4. Wymienić gumy, jeżeli są zużyte.



5. NADMIERNE POWSTAWANIE PIANY

Sprawdzić, czy użyto środka czyszczącego o ograniczonym powstawaniu piany. Ewentualnie dodać minimalną ilość płynu zapobiegającego powstawaniu piany do zbiornika rekuperacyjnego.

Zwiększone powstawanie piany ma miejsce, kiedy podłoga nie jest mocno zabrudzona. W takim przypadku należy bardziej rozcieńczyć środek czyszczący.



WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK

SZCZOTKA Z POLIPROPYLENU (PPL)

Używana do każdego rodzaju podłoża, jest odporna na zużycie i działanie ciepłej wody (do 60 stopni). PPL nie jest higroskopijny i dlatego zachowuje swoje parametry również przy pracy na mokro.

TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA

Tarcza napędowo-czyszcząca jest zalecana do czyszczenia powierzchni polerowanych.

Występują dwa rodzaje tarcz napędowo-czyszczących typu CENTER LOCK wyposażonych w centralny system blokujący z plastikowym wyzwalaczem, które umożliwiają dokładne centrowanie tarcz ściernych i umocowanie ich bez ryzyka odłączenia:

1. wyposażona w szereg zakończeń w kształcie kotwicy, umożliwiających przytrzymywanie i napędzanie tarczy ścierniej.
2. wyposażona w szereg kępek włosia, umożliwiających przytrzymywanie i napędzanie tarczy ścierniej.

TABELA WYBORU SZCZOTEK

Maszyna	Ilość° szczotek	Kod	Typ włosia	Ø włosia	Ø Szczotka	Uwagi
GENIE B	1	421701	PPL	0.6	355	
		422213	Tarcza napędowo-czyszcząca – kotwice		355	
		422001	Tarcza napędowo-czyszcząca – włosie	0.9	355	



UTYLIZACJA MASZINY

Przystąpić do utylizacji maszyny zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów obowiązującymi w kraju użytkowania maszyny.





DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

MASZYNA DO MYCIA PODŁÓG

mod. Genie B CB

spełniają wymogi poniższych dyrektyw:

2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.

2014/35/CE: Dyrektywa niskich napięć.

2014/30/CE: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 60335-2-72:2012

EN 12100:2010

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 62233:2008/AC:2008

Osoba uprawniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 16/09/2019

FIMAP S.p.A.
Upoważniony przedstawiciel
Giancarlo Ruffo



Niżej podpisana firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

MASZYNA DO MYCIA PODŁÓG

mod. Genie B

spełniają wymogi poniższych dyrektyw:

2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.

2014/30/CE: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 60335-2-72:2012

EN 12100:2010

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 62233:2008/AC:2008

Osoba uprawniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 16/09/2019

FIMAP S.p.A.
Upoważniony przedstawiciel
Giancarlo Ruffo

